

**Case No. D23/07**

**Salaries tax** – deduction of outgoings and expenses –section 12(1)(a) of the Inland Revenue Ordinance (‘IRO’) [Decision in Chinese]

Panel: Anthony So Chun Kung (chairman), Paul Mok Yun Lee and David Yu Hon To.

Date of hearing: 9 July 2007.

Date of decision: 17 September 2007.

Madam A (‘the taxpayer’) was employed by C Securities as the Vice-Chairman from 19 April 2004. The taxpayer objected to the salaries tax assessment for the year of assessment 2004/05 by the Inland Revenue Department. She claimed that the assessment was excessive, and the following outgoings and expenses should be deducted:

- |     |  |              |
|-----|--|--------------|
| (1) | The sum she had born for her clients in respect of their liabilities to her employer | \$114,292.80 |
| (2) | Expenses incurred for providing facilities assisting her work                        | \$9,181.00   |
| (3) | Cleaning expenses for her Civil Aid Services uniforms                                | \$2,500.00   |
| (4) | Agent licence fee  | \$2,789.00   |

**Held:**

Bad Debts of Clients

1. The answer to whether the taxpayer could deduct certain outgoings and expenses should come from section 12(1)(a) of the IRO, but not some trade practices. Even though her trade had certain practices on expenses, those practices still had to comply with the IRO. Otherwise, the expenses could not be deducted.
2. To fulfill the requirements for deduction, the taxpayer must prove all three conditions, namely that she had to prove not only that she had incurred the expense, but that expense was incurred in the performance of her duties, and also that the expense was wholly, exclusively and necessarily so incurred. The requirements for deduction

(2007-08) VOLUME 22 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

were not fulfilled even if any one of the three conditions was not proven. (D36/90, IRBRD, vol 5, 295 followed)

3. As for the claimed deduction for her payment in respect of the bad debts of her clients, the Board was of the view that the taxpayer could not prove the first condition, namely that she had incurred that expense. If any one of the three conditions could not be proven, the taxpayer was not able to fulfill the requirements for deduction. Since the taxpayer could not prove the first condition, she had failed to fulfill the requirements for deduction. It was not necessary for the Board to consider whether the other two conditions could be proven.
4. The taxpayer must accurately account whether the bad debts were really incurred by the clients, whether they were incurred in respect of the transactions which produced her commission, and whether she really could not get back the amounts from the clients. In other words, the taxpayer must prove that her claimed expense in respect of the bad debts of her clients was really incurred in the production of her assessable income. A simple bank transfer slip, without other proof, was not sufficient to prove that amount transferred was incurred in the production of her assessable income.
5. From another perspective, even if she had paid for the bad debts of her clients during the year of assessment 2004/05, she still had to provide evidence to prove the amount that she had paid. The taxpayer claimed that she had paid much more than what she claimed, and the claimed amount of 114,292.80 was only about 60% of the true amount. However, such amount was an estimate, estimated by the taxpayer.
6. The Board in D34/00, IRBRD, vol 15, 345 dismissed the taxpayer's appeal, and held that the first condition for claiming deduction was to accurately prove every expense was indeed incurred, and must not rely on estimates. The Board agreed with the said principle. Estimates mean not being able to verify the truthfulness. If it was unable to verify the truthfulness, it means it could not be proven whether the expense was incurred; and if so, how could the deduction be claimed. On this issue, no matter how sympathetic one could be with the taxpayer's situation, the Board had no power to allow deductions based on estimates, let alone to make estimates for her.

Facilities Expenses

7. The two LCD monitors that the taxpayer bought on 22 August 2004 could not have been used up in the year of assessment 2004/05, that is before 31 March 2005. As a matter of fact, there was no evidence to prove that the two LCD monitors had

(2007-08) VOLUME 22 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

been used up. Accordingly, the Board agreed with the view of the assessor that the expense of the two LCD monitors was capital in nature, and should not be deducted under section 12(1)(a) of the IRO.

8. According to section 12(1)(a) of the IRO, an expense to be deductible must be wholly, exclusively and necessarily incurred in the production of the taxable income. The requirements are not fulfilled if the expense was not so incurred wholly, exclusively and necessarily. As regards the expense in respect of the basic channel fees for the taxpayer's finance device, first, the actual amount was not proven; and secondly, it was not proven that it was incurred wholly, exclusively and necessarily in the performance of her duties. Accordingly, the expense did not comply with the requirements for deductions under the IRO and the claim was dismissed.

Cleaning Expenses of Uniforms

9. The taxpayer provided a notice issued from the Chief Staff Officer of the Civil Aid Service to all team members which stated that the expense for the cleaning of uniforms was in the amount of \$2,200 during the year of assessment 2005/06. However, for the last year of assessment 2004/05, the taxpayer claimed that the amount was \$2,500 but not \$2,200. But she did not provide such notice from the Civil Aid Services as proof. In the absence of evidence, the taxpayer failed to prove that the assessor's deduction of \$2,200 only was inaccurate. Accordingly, as for the taxpayer's claim for her expense for the cleaning of Civil Aid Services uniforms, the Board held that the deduction should be \$2,200 as the assessor assessed.

Agent Licence Fee

10. The words 'incurred in the production of the assessable income' in section 12(1)(a) of the IRO refer to expenses incurred in the performance of duties which the taxpayer was employed to do.
11. The agent licence fee was incurred before the taxpayer performed her employed duties. It was an expense incurred to allow her to earn the assessable income, but not in the performance of her employed duties, and did not fulfill the requirements of section 12(1)(a) of the IRO. Therefore, the Board did not allow the taxpayer's claim for deduction in respect of the agent licence fee.

**Appeal dismissed.**

Cases referred to:

(2007-08) VOLUME 22 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

D36/90, IRBRD, vol 5, 299

Lomax v Newton 34 TC 558

D59/93, IRBRD, vol 8, 404

D34/00, IRBRD, vol 15, 345

B/R 12/75, IRBRD, vol 1, 183

D61/06, IRBRD, vol 21, 1137

Commissioner of Inland Revenue v Humphrey 1 HKTC 451

Nolder v Walters 15 TC 380

Ricketts v Colquhoun [1926] AC 1

Commissioner of Inland Revenue v Franco Tong Sui Lun (2006-07) IRBRD, vol 21, 947

Commissioner of Inland Revenue v Robert P Burns 1 HKTC 1181

Taxpayer in person.

Leung To Shan and Fung Chi Keung for the Commissioner of Inland Revenue.

案件編號 D23/07

薪俸稅 – 開支扣減 – 《稅務條例》(「稅例」) 第12(1)(a)條

委員會：蘇震共(主席)、莫恩禮及俞漢度

聆訊日期：2007年7月9日

裁決日期：2007年9月17日

A女士(以下簡稱「納稅人」)由2004年4月19日起受僱於C證券為副董事長。納稅人反對稅務局向她作出的2004/05課稅年度薪俸稅評稅。納稅人聲稱有關評稅過多，並且就下列各項開支應獲扣稅：

(1) 承擔因客戶虧欠僱主的款項	\$114,292.80
(2) 輔助經營業務的設施的開支 ( $\$2,575 + \$2,550 + \$338 \times 12$ )	\$9,181.00
(3) 民安隊制服洗熨開支	\$2,500.00
(4) 經紀牌費	\$2,789.00

裁決：

客戶壞帳

1. 納稅人能否扣減某些開支的答案應來自有關稅例第 12(1)(a)條，而非某些行業常規。縱然她的行業確有某些開支常規，但該等常規仍需符合稅例，否則開支不得扣減。
2. 要符合扣減規定，納稅人必須證明全部 3 項條件，即是不單要證明她確實已招致了有關開支外，並要證明有關開支是在執行職務時招致的，同時亦要證明該等開支是完全、純粹及必須在執行職務時所招致的。祇要上述 3 項條件中任何一項未能證明，都不符合有關扣減規定。(D36/90, IRBRD, vol 5, 295 followed)
3. 就客戶壞帳扣減，本委員會認為納稅人就是不能證明第 (1)項，她確已招致有關開支。三項條件中任何一項不能證明，納稅人都不符合開支扣減

規定。納稅人證明不到第(1)項條件，已經不符合扣減規定，委員會就不用再考究其他兩項條件能否被證明。

4. 納稅人必須準確交待究竟有關的壞帳是否真的屬於客戶的壞帳，是否由產生佣金的交易引致，而該等壞帳是否確實向客戶收不回。換句話，納稅人必須舉證證明其申索扣減的客戶壞帳開支確是為產生其應評稅的入息所招致。簡單的一張銀行過數單，在沒有其他佐證下，是證明不了所過數額實是為了產生應評稅入息所招致的開支。(D36/90, IRBRD, vol 5, 295)
5. 從另一角度，縱然她於相關 2004/05 課稅年度確曾有替客填補壞帳，納稅人仍需提供證據以證明有關的客戶壞帳的額數若干。納稅人說她真實替客填數的金額遠比她申索扣減的多，申索扣減的港幣\$114,292.80 元大概是實數的六成，但有關金額仍是約數，是納稅人估算出來的。
6. D34/00, IRBRD, vol 15, 345 案中的委員會駁回該案納稅人的上訴，指出開支扣減的首要條件是要精確舉證每一項開支已真確招致了，不得以估算作數。本委員會同意上述原則。估算就是無法確證真實，既無法確證真實，也就無法證明有否招致開支，既無法證明有否招致開支，如何申索稅務扣減。在這問題上，縱然納稅人的情況如何值得同情，委員會仍無權以估算來扣減開支，更無權替她另作所謂合理的估算。

#### 輔助經營業務的設施的開支

7. 納稅人於 2004 年 8 月 22 日購入的兩部 LCD 視像屏不可能在有關 2004/05 課稅年度，即在 2005 年 3 月 31 日或前，已被消耗盡。事實亦沒有證據顯示該兩部 LCD 視像屏已被消耗。因此本委員會同意評稅主任的看法，有關的 LCD 視像屏開支屬資本性開支，根據稅例第 12(1)(a)條規定，不得扣減。
8. 稅例第 12(1)(a)條規定，要扣減開支，該開支必須是完全、純粹及必須為產生該應評稅入息而招致的。若非完全、純粹及必須的是不符合稅例的扣減規定的。納稅人申索的金融機基本台費開支，一未能證明實額，二未能證明完全、純粹為執行其職務所必須，因此，不符合稅例的開支扣減規定，有關申索被駁回。

#### 民安隊制服洗熨開支

9. 納稅人提供一份民安處總參事向各民安隊隊員發出的便箋通知，指出 2005/06 年的制服洗熨開支是 2,200 元，但有關的上一年度 2004/05，納稅人則說是 2,500 元而不是 2,200 元，但她沒有提供 2004/05 年度民安處發出的便箋通知作證。在缺乏證據下，納稅人未能證明評稅主任祇扣減

2,200 元是不正確的。因此，就納稅人申索 2004/05 年度的民安隊制服洗熨開支，本委員會裁定照評稅主任評定的 2,200 元來扣減。

### 經紀牌費

10. 稅例第 12(1)(a)條中‘為產生該應評稅入息而招致的’(‘incurred in the production of the assessable income’)是指在執行受僱職務過程中所招致的開支。(Commissioner of Inland Revenue v Humphrey 1 HKTC 451, D36/90, IRBRD, vol 5, 299, Commissioner of Inland Revenue v Franco Tong Sui Lun (2006-07) IRBRD, vol 21, 947)
11. 經紀牌費是納稅人在執行受僱職務前已發生，是容許她去賺取應評稅入息的開支，而並非是於執行受僱職務過程中所招致的，是以不符合稅例第 12(1)(a)條的規定。因此，本委員會對納稅人申索扣減經紀牌費，不予支持。

### 上訴駁回。

#### 參考案例：

D36/90, IRBRD, vol 5, 299  
Lomax v Newton 34 TC 558  
D59/93, IRBRD, vol 8, 404  
D34/00, IRBRD, vol 15, 345  
B/R 12/75, IRBRD, vol 1, 183  
D61/06, IRBRD, vol 21, 1137  
Commissioner of Inland Revenue v Humphrey 1 HKTC 451  
Nolder v Walters 15 TC 380  
Ricketts v Colquhoun [1926] AC 1  
Commissioner of Inland Revenue v Franco Tong Sui Lun (2006-07) IRBRD, vol 21, 947  
Commissioner of Inland Revenue v Robert P Burns 1 HKTC 1181

納稅人親自出席聆訊。  
梁渡珊及馮志強代表稅務局局長出席聆訊。

#### 裁決書：

#### 上訴

(2007-08) VOLUME 22 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

1. A女士(以下簡稱「納稅人」)反對稅務局向她作出的2004/05課稅年度薪俸稅評稅。納稅人聲稱有關評稅過多,並且就下列各項開支應獲扣稅:

(A) 承擔因客戶虧欠僱主的款項	\$114,292.80
(B) 應酬費	\$56,809.00
(C) 輔助經營業務的設施的開支 ((\$2,575+\$2,550+\$338 x12))	\$9,181.00
(D) 民安隊制服洗熨開支	\$2,500.00
(E) 經紀牌費	\$2,789.00
(F) 慈善捐款	<u>\$1,450.00</u>
	<u>\$187,021.80</u>

2. 聆訊中,納稅人同意她於相關年度的應評稅入息是\$542,165元(見下文事實(9)、(10)及(11)),細數開列如下:

入息	
B證	\$76
C證	-佣金 \$510,937
	-轉公司費 \$14,003
D期貨	\$13,662
民安隊	<u>\$3,487</u>
應評稅入息	<u>\$542,165</u>

3. 納稅人及稅務局代表雙方亦同意(B)項應酬費扣減額是納稅人佣金入息的10%,即\$52,478元(((\$510,937+\$13,660+\$76)x10%),而(F)項慈善捐款則全數\$1,450元獲扣減。其他(A)(C)(D)(E)四項的扣減,雙方有爭議。

## 事實

4. 本委員會核實下述事實是沒有爭議的:

- (1) 截至及包括2004年4月18日,納稅人是E商品(香港)有限公司(‘E商品’)和B證券的客戶主任。
- (2) 納稅人根據日期為2004年3月18日的信函(‘該聘書’)受僱於‘C證券’為副董事長,由2004年4月19日起生效。納稅人的受僱條款其中包括以下項目:
  - (a) 轉公司費

‘(納稅人)可享有一筆轉公司費,經扣除適用期內所有發出的開



支和付予或應付予(納稅人)的佣金後，款額相當於其(在[C證券])於適用期內所每月平均賺取的佣金淨額，但轉公司費最多為港幣20,000元 ...’

(b) 薪酬

‘...如有以下任何一項或以上的情況出現，根據本合約付予(納稅人)的所有佣金，([C證券])將有絕對酌情權就([C證券])蒙受的任何損失、開支或損害而作出扣減或用以抵銷：

- (a) ([C證券])合理認為是本人(納稅人)或其代表所進行的任何出錯交易；
- (b) ([C證券])合理認為是本人(納稅人)或其代表或其(屬於[C證券])的客戶或任何聯營公司的招致或拖欠的逾期未付款項或債項；或
- (c) 為收取在上文(a)及/或(b)段所述款項而涉及的所有合理的法律或其他開支。’

(c) 客戶戶口的保障

‘在(納稅人)受僱期間或之後，(納稅人)須完全和親自負責支付及/或收取(納稅人)介紹給([C證券])或任何聯營公司的客戶所欠的一切款項，而除非及直至這些款項已付予([C證券])或任何聯營公司，否則這些款項將被視為(納稅人)到期應付予([C證券])或任何聯營公司的款項。同時，(納稅人)亦會成為主要債務人，而([C證券])將有絕對權力(在不妨礙([C證券])其他追討這些款項的權力的情況下)根據本附表前述第一款，從或就根據本合約應付予(納稅人)的任何款項中作出扣除或用以抵銷，及/或採取法律行動予以追討。’

(d) 發牌

‘在加入該公司時和應([C證券])要求，(納稅人)須立即向規管當局申請必需的牌照，包括註冊為香港證券及期貨監察委員會下的交易商代表。

(納稅人)如在試用期滿前(辭職)或被([C證券])終止其服務，(納稅人)須向([C證券])發還一切涉及這些申請的費用。’

## (e) 受僱於聯營公司

‘由於(納稅人)已答應以交易商代表的身分進行期貨交易，(納稅人)將成為‘[D期貨]’的僱員，以履行這些服務。’

- (3) 在不同日期，E商品、B證券、C證券、D期貨和民眾安全服務隊(‘民安隊’)提交了以下的通知書，以申報下列付予納稅人的入息細節：

	E商品	B證券	C證券	D期貨	民安隊
(a) 納稅人身分	客戶主任		副董事長		SI/XXXX
(b) 涵蓋期	1.4.2004 - 18.4.2004		19.4.2004 - 31.3.2005		1.4.2004 - 31.3.2005
(c) 入息					
薪俸	-	-	-	-	3,487元
佣金	2,580元	23,421元	510,937元	13,662元	-
津貼	-	-	14,003元	-	-
合共	2,580元	23,421元	524,940元	13,662元	3,487元

總計 = 2,580元 + 23,421元 + 524,940元 + 13,662元 + 3,487元 = 568,090元

- (4) 納稅人沒有在指定的期間提交2004/05課稅年度的個別人士報稅表。評稅主任對納稅人作出以下的2004/05課稅年度估計薪俸稅評稅：

應評稅入息[事實(3)]	568,090元
減: 基本免稅額	<u>(100,000元)</u>
應課稅入息實額	<u>468,090元</u>
應繳稅款	<u>82,818元</u>

- (5) 納稅人反對該項2004/05課稅年度估計薪俸稅評稅，理由是她應獲給予以下的扣稅和免稅額：

(a) 作為客戶代理商的開支	8,181元
(b) 民安隊制服洗熨開支和交通費(1,250元+ 175元)	1,425元
(c) 租金開支	80,160元
(d) 認可慈善捐款 (1,000元+ 450元)	1,450元

- (e) 其父母的供養父母免稅額 60,000元

納稅人的反對通知書副本列載於附錄A。

- (6) (a) 為證明其反對有理，納稅人提交了2004/05課稅年度個別人士報稅表。她在報稅表中作出以下的入息申報：

僱主名稱	受僱職位	期間	入息
C證券	客戶主任	1-4-2004 – 31-3-2005	399,964元*
民安隊	-	1-4-2004 – 31-3-2005	<u>3,487元</u>
			<u>403,451元</u>

\* C證券支付的款項– 壞帳、交易上的損失和未發佣金  
= 514,257.12元 - 114,292.8元  
= 399,964.32元

- (b) 在其2004/05課稅年度個別人士報稅表中，納稅人把其扣稅申請修訂如下：

(i)	涉及客戶的支出和開支	56,809元
(ii)	輔助經營業務的設施 (2,550元 x 2 + 338元 x 12 個月)	9,156元
(iii)	民安隊制服洗熨開支和交通費 (2,500元 + 175元)	2,675元
(iv)	日期為2004年5月12日的代理商牌照費	2,789元
(v)	強積金供款	10,342元
(vi)	認可慈善捐款	1,450元

- (c) 納稅人亦就其父母申請供養父母免稅額。

納稅人的報稅表和夾附件副本列載於附錄B。

- (7) 因應評稅主任的查詢，納稅人申辯如下：

- (a) 入息

- (i) 納稅人約於2004年2月向E商品和B證券辭職，繼而於2004年4月27日向證券及期貨事務監察委員會（‘證監會’）註冊為C證券和D期貨持牌代表。她向E商品和B證券給出一個月的通知和辭職後，該兩間公司沒有即時把有關文件呈交予證監會，以致她在至少兩個半月後才能續牌。在該

段期間，她不能為E商品和B證券進行交易。因此，她沒有可能向該兩間公司收取入息。她的入息總額應該如下：

<u>僱主</u>	<u>入息</u>
C證券	514,257元
D期貨	<u>13,662元</u>
	<u>527,919元</u>

- (ii) 納稅人提交了由C證券發出的支票副本，以證明她在2004/05課稅年度向C證券合共收取了514,257.12元。

(b) 壞帳、交易上的損失和未發佣金

招致上述款項，是因為她的客戶沒有清付應付予C證券的款項或蒙受了交易上的損失但拒絕付款所致。這些款項亦包括交易出錯的損失、法律費用和在交易過程中招致的任何其他開支。按經紀公司的標準常規，以上所有款項均須在她的佣金中扣除。但是，由於C證券是按其佣金入息的淨額來評核她的能力，她便自行支付上述一切款項，以便在她的試用期首年能每月均維持高的營業額。所以，她在2004/05課稅年度的每月評核表[事實9(b)]沒有顯示這種為抵銷有關款項而作出的調節。她有絕對必要這樣做，以保留職位，並為其客戶取得所需服務和信貸。但是，她無法就所述的款項114,292.8元[事實6(a)]提供細項詳情或任何可資證明的證據。

(c) 涉及客戶的應酬費和其他開支

雖然她是C證券的持牌代表，她須自行找尋客戶和加以照顧，有如是自行經營業務。C證券不會發還就招攬客戶、建立人脈關係和為向客戶提供服務所投資工具上的費用。但這些費用卻是為招徠業務而必需的。這些費用包括購置用以進行交易分析的工具和應酬等。凡此種種均是用以產生入息所必需的。

(d) 輔助經營業務的設施

她在自己的辦公室添置了電腦配件以提升其工作素質，而這些配件只作在C證券進行交易的用途。

(e) 代理商的牌照費

根據證監會的規則，她須成為持牌代表後才可進行交易；而她須繳付年費才可續牌。因此，牌照費是絕對必須、完全和純粹

為產生其入息而招致的。

(8) 納稅人提交以下文件以支持其扣稅申請：

	<u>性質</u>	<u>總額</u>
(a)	酒樓餐廳發出的午膳和晚餐的收據[B1第21-22頁]	4,735元
(b)	證監會發出的年費正式收據[B1第24頁]	2,798元
(c)	日期為2004年3月5日的[F公司]的信用卡單據[B1第25頁]	846元
(d)	自動櫃員機轉帳收據[B1第25頁]	註(1)
(e)	[ABC有限公司]的發票[B1第26頁]	註(2)
(f)	‘關懷愛滋’發出的捐款收據[B1第27頁]	450元
(g)	捐款予‘愛心無國界演藝界大匯演’的沒有簽署收據[B1第28頁]	1,000元

註(1): 自動櫃員機轉帳收據模糊不清,以致無法辨認所列的資料。

註(2): 夾附於發票的手寫便條列明,那是以2,550元購買兩部液晶體顯示幕的發票。

(9) (a) 因應評稅主任的要求, C證券提供了

(i) 納稅人的每月佣金入息細項詳情如下：

	<u>佣金</u>			<u>付款淨額</u>
	<u>C證券</u>	<u>D期貨</u>	<u>強積金供款</u>	
	(A)	(B)	(C)	(D) = (A) + (B) - (C)
	元	元	元	元
2004年				
4月	789.47			789.47
5月	27,649.34	54.00	1,000.00	26,703.34
6月	43,109.99	252.00	1,000.00	42,361.99
7月	37,463.75	1,566.00	1,000.00	38,029.75
8月	39,356.34	5,535.00	1,000.00	43,891.34
9月	62,078.59	4,761.00	1,000.00	65,839.59
10月	72,567.95	1,278.00	1,000.00	72,845.95
11月	89,104.30	216.00	1,000.00	88,320.30
12月	70,942.02		1,000.00	69,942.02
2005年				
1月	41,030.38		1,000.00	40,030.38
2月	13,501.61		675.08	12,826.53

(2007-08) VOLUME 22 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS

3月	<u>13,343.64</u>		<u>667.18</u>	<u>12,676.46</u>
總額	<u>510,937.38</u>	<u>13,662.00</u>	<u>10,342.26</u>	<u>514,257.12</u>

- (ii) 納稅人在認收轉公司費14,003.69元[事實(2)(a)和(3)]時所簽署的收據副本(附錄D)。
- (b) 為證明曾向納稅人支付佣金，C證券提供了由2004年4月1日至2005年3月31日關於納稅人的每月評核表。這些每月評核表顯示，沒有佣金未發給她，也沒有作出任何扣除，以抵銷壞帳、法律費用或交易上的損失。
- (10) 因應評稅主任的查詢，E商品和B證券確認，B證券只付予納稅人佣金76.8元。在較早時提交給稅務局的通知書曾有出錯[事實(3)]。

B證券就2004年4月所發出的每月支薪表副本列載於附錄E[B1/30]。

- (11) 評稅主任接納納稅人只從B證券賺取76.8元，而非E商品和B證券較早前所申報的2,580元和23,421元[事實(3)和(10)]。不過，她認為納稅人所申報的壞帳、交易上的損失和未發佣金的款額114,292.8元和代理商牌照費2,798元，不能扣稅[事實(6)(a)和(8)(b)]。此外，基於納稅人職務的性質，納稅人可能在產生佣金入息時須招致應酬費和其他開支，她擬給予佣金入息10%的款額為開支扣稅。她建議修訂2004/05課稅年度的薪俸稅評稅，修訂如下：

入息	元
B證券 [事實 (10)]	76
C證券(510,937元 + 14,003元)[事實(9)(a)]	524,940
D期貨 [事實 (9)(a)]	13,662
民安隊 [事實 (3)]	<u>3,487</u>
應評稅入息	542,165
減: 支出和開支	
洗髮開支 (註 1)	(2,200)
交通費 (註 1)	(175)
應酬費和其他開支 (註 2)	(52,468)
認可慈善捐款 (註 3)	(450)
強積金供款 [事實 (9)(a)]	<u>(10,342)</u>
應評稅入息實額	476,530
減: 基本免稅額	(100,000)
供養父母免稅額	<u>(60,000)</u>
經修訂的應課稅入息實額	<u>316,530</u>

經修訂的應繳稅款

52,506

注

1. 特惠給予寬減。
2. (510,937元 + 13,662元 + 76元) x 10% = 52,468元
3. 給予‘關懷愛滋’的捐款[事實(8)(f)]。

## 有關法例

5. 香港《稅務條例》[稅例]第12(1)(a)條就開支扣減規定如下：[R2第1頁]

「(1) 在確定任何人在任何課稅年度的應評稅入息實額時，須從該人的應評稅入息中扣除 –

- (a) 完全、純粹及必須為產生該應評稅入息而招致的所有支出及開支，但屬家庭性質或私人性質的開支以及資本開支則除外；」

‘(1) *In ascertaining the net assessable income of a person for any year of assessment, there shall be deducted from the assessable income of that person –*

- (a) *all outgoings and expenses, other than expenses of a domestic or private nature and capital expenditure, wholly, exclusively and necessarily incurred in the production of the assessable income;’*

6. 稅例第68(4)條就舉證責任規定如下：[R2第6頁]

「(4) 證明上訴所針對的評稅額過多或不正確的舉證責任，須由上訴人承擔。」

‘(4) *The onus of proving that the assessment appealed against is excessive or incorrect shall be on the appellant.*’

## 分析

### (A)項 - 客戶壞帳 - \$114,292.80

7. 納稅人於其上訴陳述書[B1 第 1 頁]指評稅主任‘生硬套用證據’，不以常理推斷她要求扣減客戶的錯盤損失及壞帳(統稱‘客戶壞帳’)的真實性。納稅人說作為金融從業員，代客買賣而填補客戶壞帳是常規，即使她不填補，她僱主公司亦會執行

僱傭合約條款在她佣金中扣除，並會同時向客戶加收 p+10 厘的罰息，而‘這種作法在行中間問證 公司都是如此操作’[A1 第 1 頁]的，因此她認為填補客戶壞帳是她行業的常規，評稅主任應認清楚有關常規，而接納她扣減有關的客戶壞帳。納稅人認為評稅主任不接納她的扣減要求是對她舉證要求過度嚴苛，脫離了現實。她在陳述中說，‘稅局在評估過中生硬套用“證據”含意，既使評稅人員從本人全年十二個月的收入詳情中，反證到本人沒有扣減“任何壞賬，法律費用，交易虧損，佣金扣留等”，對於本人呼之欲出的(替)客支付款項等，仍是不願聆聽了，不肯接受為“可推斷證據”。’[A1 第 2 頁]

8. 納稅人的上述立場，本委員會不予認同。

9. 納稅人能否扣減某些開支的答案應來自有關稅例第 12(1)(a)條，而非某些行業常規。縱然她的行業確有某些開支常規，但該等常規仍需符合稅例，否則開支不得扣減。

10. 就稅例第 12(1)(a)條規定，D36/90, IRBRD, vol 5, 295, 299 [R2, 第 70 頁]案的委員會援引 Lomax v Newton 34 TC 558，說：

「... 在Lomax v Newton... , Vaisey 法官說：所涉字句是嚴苛和精確的；如要成功申索條例規定的扣減，都必須遵從條例的每一項的規定。

7.1 因此，若要成功扣減開支，納稅人必須證明：(1) 他已招致了該項開支；(2) 該項開支是在執行職務時招致的及(3) 該等開支是完全、純粹及必須在執行職務時所招致的。」

英文原文：

‘... In Lomax v Newton ..., Vaisey J stated : ‘The words are stringent and exacting; compliance with each and every one of them is obligatory if the benefit of the rule is to be claimed successfully.’

7.1 Therefore, to succeed, the Taxpayer must prove : (1) that the expense were incurred, (2) that they were incurred in the performance of the duties of (the Taxpayer) and (3) that they were wholly, exclusively and necessarily so incurred.’

11. 本委員會同意 D36/90 案的上述原則，要符合扣減規定，納稅人必須證明全部 3 項條件，不單要證明她確實已招致了有關開支外，並要證明有關開支是在執行職務時招致的，同時亦要證明該等開支是完全、純粹及必須在執行職務時所招致的。祇要上述 3 項條件中任何一項未能證明，都不符合有關扣減規定。

12. 就客戶壞帳扣減，本委員會認為納稅人就是不能證明第 (1) 項，她確已招致



有關開支。三項條件中任何一項不能證明，納稅人都不符合開支扣減規定。納稅人證明不到第(1)項條件，已經不符合扣減規定，委員會就不用再考究其他兩項條件能否被證明。在未分析納稅人為何不能證明第(1)項條件前，讓我們先了解為何納稅人舉證艱難。

13. 納稅人的應評稅入息是來自她的受僱工作，應評稅入息亦即是她僱主按其僱傭合約發放給她的受僱入息。她的僱傭合約便是她的應評稅入息的根本依據。

14. 而根據她與僱主公司簽署的僱傭合約，任何客戶的壞帳或因追討發生的法律及其它費用，僱主有？對權從她的佣金中扣除[僱傭合約第 1.2 條，R1 第 48 頁]，而作為僱員的納稅人亦擔保會以負責人身份賠償僱主公司一切她客人所欠公司的未收帳[僱傭合約第 3.4 條，R1 第 50 頁]。

15. 亦即是說，客戶壞帳，根據僱傭合約，需與僱主公司對帳，由僱主公司從納稅人的佣金扣除，或向她索取壞帳賠償，兩者納稅人都能要求僱主發出扣佣或索償證明，除外的，納稅人的僱主公司當然就沒有合約上責任去提供任何證明了。

16. 納稅人是直接將客戶壞帳填補給客戶，由客戶清付給僱主公司。納稅人的做法，不單僱傭合約沒有約定，有關款額亦並非由納稅人交付給僱主公司，僱主公司當然發不出任何證明給納稅人，但她的客戶又拒絕證明曾收過她支付款額，納稅人當然就欠缺證據去扣減有關開支了。

17. 沒有證據，評稅主任當然不能扣減納稅人申索的客戶壞帳開支[B1/23]。

18. 就客戶壞帳開支，納稅人所提供的是 38 個月由她僱主公司發出經她核對的每月佣金評算。相關 2004/05 課稅年度(2004 年 4 月 1 日至 2005 年 3 月 31 日)的佣金評算是沒有扣減任何客戶壞帳的 [R1 第 68-79 頁，A1 第 31-38 頁]。由 2005 年 12 月開始 [A1 第 13-30 頁] 才有佣金因客戶壞帳被扣減的記錄。但事實仍是，就其申索扣減 2004/05 課稅年度的客戶壞帳，納稅人始終沒有提供過任何證據。

19. 經本委員會反復查詢，納稅人祇能呈交一張 2005 年 1 月 28 日的銀行過數單，說是支付給客戶填數，金額本委員會認定為\$30,000.01，但是那一位客戶，填補那一筆壞帳，納稅人卻說不清楚。對填補過的客戶壞帳，納稅人坦然承認甚麼證據都沒有，就連案頭日記、私人記事簿、片紙記錄都沒有。她承認她不能就其 2006 年 3 月 9 日報稅表附表所列的港幣\$114,292.80 元的客戶壞帳提供任何資料，更無法解釋壞帳是因那些交易而產生，及該等交易如何導致她為客戶承擔損失，她是如何支付有關金額給客戶，客戶又如何支付給其僱主公司，僱主公司如何收到有關填數支付佣金給納稅人而該佣金正是她要求扣減的應評稅額。這些顯示有關客戶壞帳開支與她應評稅入息關係的證明，納稅人完全欠奉。

20. 在 D36/90, IRBRD, vol 5, 295, 299 [R2, 第 70 頁]，該案委員會就開支證據作

出以下的裁決：

- ‘7.2 關於開支的舉證，納稅人須證明她招致了某些具體開支，並須證明所招致的開支與她執行的職務有多大關係。在D25/87所引用澳洲法院的決定中，重點是放在所招致開支的同期記錄和詳情，而如屬應酬開支，則須相當準確地證明有關款項是用於何時、何地和何人，並須交代在過程中接受款待的人士。我們會採取相同的處理方法。’

英文原本：

- ‘7.2 As for the proof of expenses, the Taxpayer is faced with the task of proving that she incurred certain specific expenses and the extent to which they were incurred in the performance of her duties. In the Australian decisions cited in D25/87, emphasis was laid on the requirement of contemporaneous records and details of the expenses incurred, and in relation to entertainment expenses, the need to show with reasonable precision when, where, upon whom the sums concerned were spent, and the person or persons entertained in the process. We would adopt the same approach.’

21. 本委員會同意 D36/90 案的上述原則。納稅人必須準確交待究竟有關的壞帳是否真的屬於客戶的壞帳，是否由產生佣金的交易引致，而該等壞帳是否確實向客戶收不回。換句話，納稅人必須舉證證明其申索扣減的客戶壞帳開支確是為產生其應評稅的入息所招致。簡單的一張銀行過數單，在沒有其他佐證下，是證明不了所過數額實是為了產生應評稅入息所招致的開支。

22. 從另一角度，縱然她於相關 2004/05 課稅年度確曾有替客填補壞帳，納稅人仍需提供證據以證明有關的客戶壞帳的額數若干。納稅人說她真實替客填數的金額遠比她申索扣減的多，申索扣減的港幣\$114,292.80 元大概是實數的六成，但有關金額仍是約數，是納稅人估算出來的。

23. 在 D59/93, IRBRD, vol 8, 404, 406, 該案委員會對估算的費用開支不予考慮，說[R2 第 75 頁]：

‘主席向納稅人解釋說，評稅主任通常會傾向基於實際的考慮因素，以寬鬆的方式處理開支的問題，但委員會卻沒有這種酌情權。正如稅務局的代表指出，證明評稅過多是納稅人的責任，因此，由於納稅人在我們面前確認並沒有保存當時所招致旅費開支的記錄，甚至沒有記錄確實公幹的日期，本上訴必然不成立。因此，我們無須如上文所述般，考慮所申索的開支是否“完全、純粹及必須”為產生入息而招致。’

英文原本：

*'The Chairman explained to the Taxpayer that whereas assessors are often amenable to adopting a lenient approach to the question of expenses based on empirical considerations the Board has no such discretion. As pointed out by the Revenue's representative the onus of proving that the assessment is excessive falls upon the Taxpayer accordingly since the Taxpayer confirmed before us that he kept no contemporary records of the traveling expenses he incurred, or even of the dates upon which he actually visited sites, this appeal must fail. There is therefore no need to consider whether the claimed expenses were incurred "wholly, exclusively and necessarily" in the production of income as mentioned above.'*

24. 同樣，D34/00, IRBRD, vol 15, 345 案中的委員會駁回該案納稅人的上訴，指出開支扣減的首要條件是要精確舉證每一項開支已真確招致了，不得以估算作數。本委員會同意上述原則。估算就是無法確證真實，既無法確證真實，也就無法證明有否招致開支，既無法證明有否招致開支，如何申索稅務扣減。在這問題上，縱然納稅人的情況如何值得同情，委員會仍無權以估算來扣減開支，更無權替她另作所謂合理的估算。

25. 據上所述，本委員會駁回納稅人扣減客戶壞帳的要求。

### **(C) 項 - 輔助經營業務的設施的開支 - \$9,181.00**

#### **LCD視像屏- \$5,125**

26. 納稅人購置了兩部LCD視像屏。她提供一張手寫的售貨發票寫 兩部 LCD 視像屏每部 2,550 元[B1 第 26 頁]。及後，納稅人提供銀行信用咭月結單[A2 第乙 9 頁]，顯示以咭數支付 2,550 及 2,575 元兩筆款項給電腦公司。納稅人說那兩部 LCD 視像屏是她買來監察金融行情用以處理客戶交易，故此要求扣減有關開支。

27. 評稅主任不同意扣減 LCD 視像屏開支，理由是該開支屬資本性。而根據稅例第 12(1)(a)條規定，縱然完全符合上文第 10 段所述的三項扣減條件，資本開支仍是不得扣減的。

28. 在 BR12/75, IRBRD, vol 1, 183, 184 案，一名在教育學院任教的納稅人就工作有關的書本開支(purchase of books relating to his work)申索扣減，縱然有關書本開支是如何合理，如何是執行其職務所必須的，該案委員會仍需駁回有關申索，理由是購買書本的費用屬資本開支。委員會說：

*「方便起見，申索(b)及(c)可以組合在一起。他們牽涉期刊及書籍，而在證據上，我們接納有關支出合理，因為上訴人的服務條件是去做研究。很明*

顯，上訴人是被期望保持掌握他授課範圍的發展脈搏，而納稅人指稱有關開支是他為保存持工作所必須的。

不幸地，我們必須同意局長代表指出，有關開支是資本性質，亦因此，根據(稅例)第12(1)(b)條(現12(1)(a))，是不能扣減的。根據我們所給的理由，雖然我們同情上訴人，我們是沒有選擇餘地除了駁回上訴。」

英文原文：

*'...Claims (b) and (c) may be conveniently grouped together. They relate to expenses for journals and books which, on the evidence, we accept were reasonably incurred by him as he is required by his terms of service to be engaged in research work. Clearly, the Appellant is expected to keep his finger on the pulse of progress in the field of his lectures and he says that these expenses were necessary for him to keep his job.*

*Unfortunately, we must agree with the Commissioner's representative when he points out that these expenses are of a capital nature and, as such, are not allowable deductions under section 12(1)(b)(now 12(1)(a)). For the reasons we have given, although our sympathies are with the Appellant, we are left with no alternative but to dismiss the appeal.'*

29. 就開支是否屬資本性，D61/06, IRBRD, vol 21, 1137 案的委員會則有以下說明：

「資本性開支與非資本性開支的分別是，前者是為了獲得一項資產或為收到未來收益而非僅僅在本期已被消耗盡的開支，後者是為了在本期產生收入而相應發生的費用。資本性開支不獲第12(1)(a)條扣減。」

30. 納稅人於 2004 年 8 月 22 日購入的兩部 LCD 視像屏不可能在有關 2004/05 課稅年度，則在 2005 年 3 月 31 日或前，已被消耗盡。事實亦沒有證據顯示該兩部 LCD 視像屏已被消耗。因此本委員會同意評稅主任的看法，有關的 LCD 視像屏開支屬資本性開支，根據稅例第 12(1)(a)條規定，不得扣減。

#### 金融機月費- \$4,056

31. 納稅人亦要求扣減 4,056 元(12 個月每月 338 元)的金融機月費開支。她出示一部金融機，並提交了一張銀行信用咭月結單及兩張信用咭存根[A2 第乙 10 頁]，顯示繳付給了 F 公司三個月的月費，分別是 846 元、554 元及 594 元。為甚麼納稅人繳付的與她申索的月費不同，納稅人解釋是因為 F 公司是因服務多少收費，而她申索扣減的祇是基本台費。那麼台費以外收費的服務究竟是那些服務，如何完全、純粹為執行其職務所必須的，若經台取得的服務並非完全、純粹及必須為執行職務，

那麼基本台費又如何會是完全、純粹及必須為執行職務呢，這些問題，納稅人沒有交待。至於為甚麼她祇申索扣減基本台費，而對以外的服務收費則不申索扣減呢，納稅人同樣沒有交待。要知道，有關的金融機祇要夾雜了些微非為執行職務如私人資訊傳呼等服務，整項月費開支都不屬「完全、純粹及必須為執行職務所招致的」。

32. 上文已指出，稅例第 12(1)(a)條規定，要扣減開支，該開支必須是完全、純粹及必須為產生該應評稅入息而招致的。若非完全、純粹及必須的是不符合稅例的扣減規定的。納稅人申索的金融機基本台費開支，一未能證明實額，二未能證明完全、純粹為執行其職務所必須，因此，不符合稅例的開支扣減規定，有關申索被駁回。

#### **(D) 項 - 民安隊制服洗熨開支 - \$2500.00**

33. 關於民安隊制服洗熨開支，納稅人申索扣減 2,500 元，評稅主任祇同意扣減 2,200 元。

34. 納稅人提供一份民安處總參事向各民安隊隊員發出的便箋通知，指出 2005/06 年的制服洗熨開支是 2,200 元[A2 第乙 13 頁]，但有關的上一年度 2004/05，納稅人則說是 2,500 元而不是 2,200 元，但她沒有提供 2004/05 年度民安處發出的便箋通知作證。在缺乏證據下，納稅人未能證明評稅主任祇扣減 2,200 元是不正確的。因此，就納稅人申索 2004/05 年度的民安隊制服洗熨開支，本委員會裁定照評稅主任評定的 2,200 元來扣減。

#### **(E) 項 - 經紀牌費 - \$2,789.00**

35. 納稅人出示一份證監會於 2004 年 5 月 12 日發出的收據[B1 第 24 頁]申索扣減經紀牌費 2,789 元。

36. 評稅主任不同意扣減經紀牌費，理由是該牌費並非 A 女士在執行職務時所招致的，則上文第 10 段所述的第(2)項條件[稅務局局長代表的補充陳詞第 4 段]。

37. 評稅主任認為要獲得稅例第 12(1)(a)條扣減，有關開支必須是‘為產生該應評稅入息而招致’(英文版‘in the production of the assessable income’)。而根據案例，‘為產生該應評稅入息而招致’是指‘在執行職務時招致’[稅務局局長代表的補充陳詞第 3 段]。納稅人所申索扣減的經紀牌費不屬在執行職務的過程中所招致，而是使納稅人能符合資格以交易商代表履行職務，因此屬履行職務前已招致的開支[稅務局局長表的補充陳詞第 12 段]，故不符合稅例規定，不可扣減。

38. 本委員會同意評稅主任的有關陳詞。

39. 在 Commissioner of Inland Revenue v Humphrey 1 HKTC 451, 467 一案中，上訴

庭認同《稅務條例》第 12(1)(a)條的「為產生應評稅入息」(in the production of assessable income)跟英國法例中的「為執行職位或受僱工作的職務」(in the performance of the duties of the office or employment)釋義上沒有重大差別 [R2, 第 24 頁]。上訴庭亦認同英國 Nolder v Walters 15 TC 380, 387 案中 Rowlatt 法官所說：

「為執行職務」意思指在做職位上的工作，在做一些當做職位上工作時他在職責上要做的事項。」

英文原文：

“*In the performance of the duties*” means in doing the work of the office, in doing the things which it is his duty to do while doing the work of the office.’ [R2, 第33頁]

40. D36/90, IRBRD, vol 5, 295, 300, [ R2 第 71 頁]案委員會亦認同相同原則，援引 Humphrey 及另案 Ricketts v Colquhoun [1926] AC1, 4 & 6，裁定‘在執行職務時’是相等於‘在執行職務的過程中，而不是在執行職務之前或之後’，說：

「‘在執行職務時’的字義曾被裁定為‘在執行職務的過程中，而不是在執行職務之前或之後’... 有關開支並非在執行提供女招待給客人的職務過程中所招致，而祇是為產生入息的目的。」

英文原文：

‘It has been held that the words “in the performance of the duties” mean “in the course of the performance of the duties and not before or after the performance” ..., the expenses were not incurred in the course of the performance of her duty of providing customers with hostesses, but merely for the purpose of producing income.’

41. 在 Commissioner of Inland Revenue v Franco Tong Sui Lun (2006-07) IRBRD, vol 21, 947, 954-955 案，香港高等法院亦採納相同原則，援引 Ricketts v Colquhoun [1926] AC1，裁定未能證明是在執行職務活動過程中而招致的開支是不獲扣減的：

「... 條例所預期的開支絕對及祇會是寓意僱傭活動本身所招致的，比對其個人合約責任，雖可歸納到納稅人賺取其薪酬，如本案，但其開支的計算卻並非在執行納稅人職務在做受僱要做的工作時所招致的...」

英文原文：

‘... The expenses contemplated by the section are strictly and only those referable to the activity of the employment itself as opposed to other personal contractual

*obligations which, although referable to the earning of his salary by the taxpayer and, as in this case, its very computation, are not expenses incurred in the performance of the taxpayers duty in doing the work required of that employment...'*

42. Commissioner of Inland Revenue v Robert P Burns 1 HKTC 1181 [R2第45頁]案的納稅人是練馬師，他必須持有練馬師牌照才可執行受僱職務，賺取收入。為保全練馬師牌，他招致了若干法律費用，並要求稅務扣減。上訴庭否決納稅人的要求，指出稅例第12(1)(a)條所規定的‘為產生該應評稅入息而招致的’(incurred in the production of the assessable income)是寓意在進行受僱活動過程中所招致的，而並非寓意那些為容許納稅人繼續受僱的開支。裁決書的簡略說：

*‘...‘在獲取入息時招致的開支’與‘為獲取入息而必須支付的開支’必須被區別起來。有關法律費用是為看到納稅人不被防礙賺取入息的目的而招致的，它們不是在產生入息時招致的。*

英文原文：

*‘...a distinction must be drawn between an expense incurred in gaining income and one incurred necessarily for the purpose of gaining it. The legal expenses were incurred for the purpose of seeing that the taxpayer was not precluded from earning his assessable income, they were not incurred in the production of it.’*

43. 綜合上述案例，稅例第 12(1)(a) 條中‘為產生該應評稅入息而招致的’(‘incurred in the production of the assessable income’)是指在執行受僱職務過程中所招致的開支。

44. 經紀牌費是納稅人在執行受僱職務前已發生，是容許她去賺取應評稅入息的開支，而並非是於執行受僱職務過程中所招致的，是以不符合稅例第 12(1)(a)條的規定。因此，本委員會對納稅人申索扣減經紀牌費，不予支持。

## 總結

45. 綜合上述分析，本委員會裁定納稅人未有履行舉證責任。因此，納稅人關於扣減(A)、(C)、(D)及(E)項開支的上訴被駁回。